



Original driftsvejledning

Såmaskine til mellemafgrøder

GreenDrill 501-H



SmartLearning



AMAZONE
 AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg

Modelljahr






Baujahr
 année de fabrication
 year of construction
 Год изготовления



Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1	Om denne betjeningsvejledning	1	5.5	Advarselsbilleder	22
1.1	Ophavsret	1	5.5.1	Advarselsbilledernes opbygning	22
1.2	Anvendt grafisk fremstilling	1	5.5.2	Beskrivelse af advarselsbillederne	22
1.2.1	Advarsler og signalord	1	5.6	Typeskilt på maskinen	23
1.2.2	Yderligere henvisninger	2	5.7	Yderligere informationer på maskinen	23
1.2.3	Handlingsanvisninger	2	5.7.1	Henvisningsskilt for rengøring af doseringsenhed	23
1.2.4	Optællinger	3	5.7.2	Henvisningsskilt for nødvendigt og maksimalt blæseromdrejningstal	23
1.2.5	Positionstal i billederne	4	5.7.3	Henvisningsskilt for kalibreringsknap	24
1.2.6	Retningsangivelser	4	5.8	Tommeldingssensor	24
1.3	Andre gældende dokumenter	4	5.9	Dosering	24
1.4	Digital betjeningsvejledning	4	5.10	Blæser	25
1.5	Din mening er vigtig	4	5.11	Segmentfordelerhoved	25
2	Sikkerhed og ansvar	5	5.12	Udbringningselementer	26
2.1	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	5	5.13	Digitalvægt	26
2.1.1	Betjeningsvejledningens betydning	5	5.14	Emballage med gevind	27
2.1.2	Sikker organisering af drift	5	6	Tekniske data	28
2.1.3	Genkendelse og undgåelse af farer	10	6.1	Beholder	28
2.1.4	Sikkert arbejde med og sikker håndtering af maskinen	11	6.2	Maksimalt blæseromdrejningstal for egen blæser	28
2.1.5	Sikker vedligeholdelse og ændring	12	7	Udførelse af handlingsrutiner	29
2.2	Sikkerhedsrutiner	16	7.1	Isætning af spjæld	29
3	Bestemmelsesmæssig anvendelse	18	8	Forberedelse af maskine	30
4	EF-inkorporeringserklæring	19	8.1	Tilkobling af maskinen	30
5	Produktbeskrivelse	20	8.2	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	32
5.1	Overblik over maskinen	20	8.2.1	Positionering af tommeldingssensor	32
5.2	Maskinens funktion	21	8.2.2	Forberedelse af doseringsenheden til anvendelse	33
5.3	Specialudstyr	21	8.2.3	Fastlæggelse af rækkeafstande og udbringningspunkter	37
5.4	Beskyttelsesanordninger	21	8.2.4	Påfyldning af beholder	38
5.4.1	Doseringsenhedsbeskyttelsesgitter	21			

8.2.5	Forberedelse af udbringningsmængdekalibrering	40	12.2	Rengøring af maskinen	54
8.2.6	Indstilling af blæser	40			
8.3	Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej	44	13 Bilag		55
8.3.1	Slukning af arbejdsbelysning	44	13.1	Andre gældende dokumenter	55
8.3.2	Tømning af doseringsenhed og beholder	44	14 Fortegnelser		56
			14.1	Stikordsregister	56
9	Anvendelse af maskinen	45			
9.1	Udbringning af doseringsmateriale	45			
9.2	Tænding af arbejdsbelysning	45			
9.3	Udførelse af vedligeholdelsesarbejde under anvendelsen	45			
10	Afhjælpning af fejl	46			
11	Parkering af maskinen	47			
11.1	Tømning af doseringsenhed og beholder	47			
11.2	Rengøring af doseringsenhed	47			
11.3	Rengøring af segmentfordelerhoved	49			
11.4	Frakobling af maskinen	50			
12	Istandholdelse af maskinen	51			
12.1	Vedligeholdelse af maskinen	51			
12.1.1	Vedligeholdelsesplan	51			
12.1.2	Kontrol af hydraulikslanger	51			
12.1.3	Rengøring af indsugningsgitter	52			
12.1.4	Rengøring af cyklonudskiller	53			
12.1.5	Rengøring af segmentfordelerhoved	53			

Om denne betjeningsvejledning

1

CMS-T-00000081-F.1

1.1 Ophavsret

CMS-T-00012308-A.1

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse i enhver form, også i uddrag, kræver skriftlig tilladelse fra AMAZONEN-WERKE.

1.2 Anvendt grafisk fremstilling

CMS-T-005676-D.1

1.2.1 Advarsler og signalord

CMS-T-00002415-A.1

Advarsler vises med en lodret bjælke og et trekantet sikkerhedssymbol samt et signalord. Signalordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIGTIG" beskriver, hvor alvorlig den truende fare er, og har følgende betydninger:



FARE

- Angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige kvæstelser som tab af lemmer eller dødsfald.



ADVARSEL

- Angiver en potentiel fare med moderat risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



FORSIGTIG

- Angiver en fare med lav risiko for lette eller moderate kvæstelser.

1.2.2 Yderligere henvisninger

CMS-T-00002416-A.1



VIGTIGT

- Angiver en risiko for maskinskader.



MILJØINFORMATION

- Angiver en risiko for miljøskader.



HENVISNING

Angiver anvendelsestips og anvisninger med henblik på optimal brug.

1.2.3 Handlingsanvisninger

CMS-T-00000473-B.1

1.2.3.1 Nummererede handlingsanvisninger

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises som nummererede handlingsanvisninger. Den angivne rækkefølge for handlingerne skal overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.2 Handlingsanvisninger og reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på handlingsanvisninger er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
 - ➔ Reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.3 Alternative handlingsanvisninger

CMS-T-00000110-B.1

Alternative handlingsanvisninger indledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

eller

alternativ handlingsanvisning
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.4 Handlingsanvisninger med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsanvisninger med kun én handling har ingen nummerering men vises med en pil.

Eksempel:

- Handlingsanvisning

1.2.3.5 Handlingsanvisninger uden rækkefølge

CMS-T-005214-C.1

Handlingsanvisninger, som ikke skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises med pile i listeform.

Eksempel:

- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning

1.2.4 Optællinger

CMS-T-000024-A.1

En optælling, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Positionstal i billederne

CMS-T-000023-B.1

Et indrammet tal i teksten, f.eks. et **1**, henviser til et positionstal i billedet ved siden af.

1.2.6 Retningsangivelser

CMS-T-00012309-A.1

Alle retningsangivelser gælder i køreretningen, medmindre andet er angivet.

1.3 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00000616-B.1

I bilaget findes en liste over andre gældende dokumenter.

1.4 Digital betjeningsvejledning

CMS-T-00002024-B.1

Den digitale betjeningsvejledning og E-Learning kan downloades fra info-portalen på AMAZONES hjemmeside.

1.5 Din mening er vigtig

CMS-T-000059-C.1

Kære læser - vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må gerne sende os dine forslag pr. brev, fax eller e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sikkerhed og ansvar

2

CMS-T-00006204-D.1

2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

CMS-T-00006205-D.1

2.1.1 Betjeningsvejledningens betydning

CMS-T-00006180-A.1

Overholdelse af betjeningsvejledningen

Betjeningsvejledningen er et vigtigt dokument og en del af maskinen. Den henvender sig til brugeren og indeholder sikkerhedsrelevante oplysninger. Det er kun de fremgangsmåder, der er angivet i betjeningsvejledningen, som er sikre. Hvis betjeningsvejledningen ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sikkerhedskapitlet skal læses helt igennem og følges før den første anvendelse af maskinen.
- ▶ Læs og følg desuden de pågældende afsnit i betjeningsvejledningen før arbejdet.
- ▶ Betjeningsvejledningen skal opbevares.
- ▶ Sørg for, at betjeningsvejledningen altid er til rådighed.
- ▶ Overdrag betjeningsvejledningen til den efterfølgende bruger.

2.1.2 Sikker organisering af drift

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalets kvalifikationer

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Krav til personer, som arbejder med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Hvis maskinen ikke anvendes korrekt, kan personer blive kvæstet eller dræbt. For at undgå ulykker som følge af ukorrekt anvendelse

skal hver person, som arbejder med maskinen, opfylde følgende minimumskrav:

- Personen er fysisk og mentalt egnet til at kontrollere maskinen.
- Personen kan udføre arbejderne, som nævnes i denne betjeningsvejledning, sikkert på maskinen.
- Personen forstår maskinens funktionsmåde inden for rammerne af dens arbejde og kan genkende og undgå farer.
- Personen har forstået betjeningsvejledningen og kan omsætte de informationer, som gengives i betjeningsvejledningen, til handling.
- Personen er fortrolig med sikker kørsel med køretøjet.
- I forbindelse med kørsel på offentlig vej kender personen de relevante færdselsregler og har det krævede kørekort.

2.1.2.1.2 Kvalifikationstrin

CMS-T-00002311-A.1

Følgende kvalifikationstrin forudsættes for arbejdet med maskinen:

- Landmand
- Landbrugsmedarbejder

De arbejder, der beskrives i denne betjeningsvejledning, kan grundlæggende udføres af personer med kvalifikationstrinet „Landbrugsmedarbejder“.

2.1.2.1.3 Landmand

CMS-T-00002312-A.1

Landmænd benytter landbrugsmaskiner til bearbejdning af marker. De afgør, om og i hvor lang tid en landbrugsmaskine skal anvendes.

Landmænd kender grundlæggende til arbejdet med landbrugsmaskiner og instruerer ved behov landbrugsmedarbejdere i brugen af landbrugsmaskinerne. De kan selv udføre enkelte og ukomplicerede reparationer og vedligeholdelsesarbejder på en landbrugsmaskine.

Landmænd kan f.eks. være:

- Landmænd med et afsluttet studie fra en landbohøjskole eller en uddannelse fra en erhvervsfaglig skole
- Landmænd med erfaring (f.eks. en arvet gård, omfattende erfaring)
- Lønmodtagere, som er ansat af landmænd

Eksempel på arbejde:

- Sikkerhedsinstruering af landbrugsmedarbejdere

2.1.2.1.4 Landbrugsmedarbejder

CMS-T-00002313-A.1

Landbrugsmedarbejdere benytter landbrugsmaskiner på vegne af landmanden. De instrueres af landmanden i brug af landbrugsmaskinerne og arbejder på egen hånd iht. landmandens arbejdsanvisning.

Landbrugsmedarbejdere kan f.eks. være:

- Sæson- og hjælpearbejdere
- Landmænd under uddannelse i praktik
- Landmandens ansatte (f.eks. traktorfører)
- Landmandens familiemedlemmer

Eksempel på arbejder:

- Føring af maskinen
- Indstilling af arbejdsdybde

2.1.2.2 Arbejdspladser og medkørende personer

CMS-T-00002307-B.1

Medkørende personer

Medkørende personer kan falde ned, blive kørt over og alvorligt kvæstet eller dræbt som følge af maskinbevægelserne. Opslyngede genstande kan ramme og kvæste medkørende personer.

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

2.1.2.3 Fare for børn

CMS-T-00002308-A.1

Fare for børn

Børn kan ikke vurdere farer og reagerer uforudsigeligt. Derfor er børn særligt udsat for fare.

- ▶ Hold børn væk.
- ▶ *Når du begynder at køre eller aktiverer maskinbevægelser,* skal du kontrollere, at der ikke opholder sig børn i fareområdet.

2.1.2.4 Driftssikkerhed

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Teknisk fejlfri tilstand

CMS-T-00002314-D.1

Maskinen må kun anvendes i korrekt forberedt tilstand

Maskinens driftssikkerhed kan ikke garanteres uden korrekt forberedelse iht. denne betjeningsvejledning. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Forbered maskinen iht. denne betjeningsvejledning.

Fare som følge af skader på maskinen

Skader på maskinen kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ *Hvis du formoder eller konstaterer skader:*
Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
- ▶ Afhjælp omgående sikkerhedsrelevante skader.
- ▶ Afhjælp skaderne iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ *Hvis du ikke selv kan afhjælpe skaderne iht. denne betjeningsvejledning:*
Få skaderne afhjulpet på et kvalificeret autoriseret værksted.

Overholdelse af de tekniske grænseværdier

Hvis maskinens tekniske grænseværdier ikke overholdes, kan det medføre ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Desuden kan maskinen blive beskadiget. Du kan finde de tekniske grænseværdier i de tekniske data.

- ▶ Overhold de tekniske grænseværdier.

2.1.2.4.2 Personlige værnemidler

CMS-T-00002316-B.1

Personlige værnemidler

Det er en vigtig sikkerhedsfaktor at bære personlige værnemidler. Manglende eller uegnede personlige værnemidler forøger risikoen for sundhedsskader og kvæstelse af personer. Personlige værnemidler er f.eks.: arbejdshandsker, sikkerhedssko, beskyttelsestøj, åndedrætsværn, høreværn, ansigtsværn og øjenværn

- ▶ Fastlæg de personlige værnemidler for det pågældende arbejde, og stil værnemidlerne til rådighed.
- ▶ Anvend kun personlige værnemidler, der har korrekt tilstand, og som yder en effektiv beskyttelse.
- ▶ Tilpas de personlige værnemidler efter personen, f.eks. størrelsen.
- ▶ Følg anvisningerne fra producenten af driftsmidlerne, såsæden, gødningen, plantebeskyttelsesmidlerne og rengøringsmidlerne.

Bær egnet tøj

Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af roterende dele og faren for at blive hængende i fremspringende dele. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Bær tætsiddende tøj.
- ▶ Bær aldrig ringe, kæder eller andre smykker.
- ▶ *Hvis du har lang hår,*
skal du bære håret.

2.1.2.4.3 Advarselsbilleder

CMS-T-00002317-B.1

Sørg for, at advarselsbillederne kan læses

Advarselsbilleder på maskinen advarer mod farer på faresteder og er en vigtig del af maskinens sikkerhedsudstyr. Manglende advarselsbilleder forøger personers risiko for alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Rengør tilsmudsede advarselsbilleder.
- ▶ Udskift beskadigede og ulæselige advarselsbilleder med det samme.
- ▶ Forsyn reservedelene med de pågældende advarselsbilleder.

2.1.3 Genkendelse og undgåelse af farer

CMS-T-00006206-A.1

2.1.3.1 Farekilder på maskinen

CMS-T-00002318-D.1

Væsker under tryk

Hydraulikolie, der sprøjter ud under højt tryk, kan trænge ind i kroppen gennem huden og kvæste personer alvorligt. Allerede et lille hul på størrelse med et knappenålshoved kan medføre alvorlige kvæstelser på personer.

- ▶ *Før du frakobler hydraulikslangerne eller kontrollerer dem for skader,* skal du gøre hydrauliksystemet trykløst.
- ▶ *Hvis du har mistanke om, at tryksystemet er beskadiget,* skal du få tryksystemet kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Led aldrig efter lækager med de bare hænder.
- ▶ Hold kroppen og ansigtet væk fra lækager.
- ▶ *Hvis der er trængt væsker ind i kroppen,* skal du omgående søge læge.

2.1.4 Sikkert arbejde med og sikker håndtering af maskinen

CMS-T-00006207-C.1

2.1.4.1 Køresikkerhed

CMS-T-00002321-E.1

Farer ved kørsel på offentlig vej og mark

Liftofhængte eller bugserede maskiner på en traktor og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne. Køreegenskaberne afhænger også af driftstilstanden, påfyldningen eller belastningen samt af underlaget. Der kan opstå ulykker, hvis føreren ikke er opmærksom på de ændrede køreegenskaber.

- ▶ Vær altid opmærksom på, at traktoren kan styres og bremses tilstrækkeligt.
- ▶ *Traktoren skal sikre den foreskrevne bremsning for traktoren og den liftofhængte maskine.*
Kontrollér bremsevirkningen, før der køres.
- ▶ *Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre en tilstrækkelig styreevne.*
Anvend om nødvendigt frontvægte.
- ▶ Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter.
- ▶ Beregn og overhold den liftofhængte eller bugserede maskines tilladte nyttelast.
- ▶ Overhold traktorens tilladte akseltryk og støtetryk.
- ▶ Overhold det tilladte støtetryk for bugsertrækket og trækstangen.
- ▶ Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftofhængt eller bugseret maskine sikkert. I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebaneforholdene, trafikforholdene, udsynet og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftofhængte maskine.

Risiko for ulykker som følge af ukontrollerede bevægelser ved kørsel af maskinen på offentlig vej

- ▶ Lås traktorens liftarme ved kørsel på offentlig vej.

Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

Hvis maskinen ikke forberedes korrekt til kørsel på offentlig vej, kan der ske alvorlige ulykker i trafikken.

- ▶ Kontrollér, at belysningen og identifikationsudstyret til kørsel på offentlig vej fungerer korrekt.
- ▶ Fjern kraftige tilsmudsninger fra maskinen.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej".

Parkering af maskinen

Maskinen kan vælte, når den er parkeret. Personer kan komme i klemme og blive dræbt.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før der udføres indstillings- eller istandholdelsesarbejder:*
Sørg for, at maskinen står sikkert. Afstøt maskinen i tvivlstilfælde.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "*Parkering af maskinen*".

Parkering uden opsyn

En utilstrækkeligt sikret parkeret traktor og tilkoblet maskine uden opsyn udgør en fare for personer og legende børn.

- ▶ *Før du forlader maskinen,*
skal du slukke traktoren og maskinen.
- ▶ Sørg for at sikre traktoren og maskinen.

2.1.5 Sikker vedligeholdelse og ændring

CMS-T-00002305-E.1

2.1.5.1 Ændring på maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Kun autoriserede konstruktionsmæssige ændringer

Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser kan forringe maskinens funktionsevne og driftssikkerhed. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *For at typegodkendelsen fortsat gælder i henhold til nationale og internationale forskrifter,*
skal du sikre, at fagværkstedet kun anvender ombygningsdele, reservedele og specialudstyr, der er godkendt af AMAZONE.

2.1.5.2 Arbejder på maskinen

CMS-T-00002323-D.1

Der må kun arbejdes på maskinen, når den er slukket

Hvis maskinen ikke er slukket, kan dele bevæge sig utilsigtet, eller maskinen kan begynde at køre. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sluk maskinen før alle arbejder på den, og sørg for at sikre den.
- ▶ *For at slukke maskinen*
Udfør følgende arbejder.
- ▶ Sørg efter behov for at sikre maskinen med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Sænk løftede laster ned til jorden.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede laster,*
så sænk lasterne ned, eller sikr lasterne med hydraulisk eller mekanisk spærreanordning.
- ▶ Sluk alle drev.
- ▶ Aktivér parkeringsbremsen.
- ▶ Sørg især på skråninger for at sikre maskinen yderligere med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud, og tag den med dig.
- ▶ Træk batteriafbryderens nøgle ud.
- ▶ Vent, indtil efterkørende dele er standset, og varme dele er kølet af.

Istandholdelsesarbejder

Ukorrekt udførte istandholdelsesarbejder, især på sikkerhedsrelevante komponenter, udgør en fare for driftssikkerheden. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter, elektroniske komponenter, rammen, fjedre, anhængerkoblingen, aksler og akselophæng, ledninger og beholdere, der indeholder brændbare stoffer.

- ▶ *Før maskinen indstilles, istandholdes eller rengøres,* skal du sikre maskinen.
- ▶ Vedligehold maskinen iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Udfør udelukkende de arbejder, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Istandholdelsesarbejder, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Istandholdelsesarbejder på sikkerhedsrelevante komponenter må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Du må aldrig svejse, bore, save, slibe eller skære i/på maskinens ramme, undervogn eller forbindelsesanordninger.
- ▶ Du må aldrig bearbejde sikkerhedsrelevante komponenter.
- ▶ Bor ikke eksisterende huller op.
- ▶ Udfør alle vedligeholdelsesarbejder i de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

Løftede maskindele

Løftede maskindele kan sænkes utilsigtet og klemme samt dræbe personer.

- ▶ Du må aldrig opholde dig under løftede maskindele.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede maskindele,* så sænk maskindelene ned, eller sikr de løftede maskindele med mekanisk støtteanordning eller hydraulisk spærreanordning.

Fare som følge af svejsearbejder

Ukorrekte svejsearbejder, især på eller i nærheden af sikkerhedsrelevante komponenter, kan forringe maskinens driftssikkerhed. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter og elektroniske komponenter, rammen, fjedre, forbindelsesanordningerne til traktoren, som f.eks. 3-punktsliframmen, trækstang, bugseringsbuk, anhængerkobling, træktravers, samt aksler og akselophæng, ledninger og beholdere til brændbare stoffer.

- ▶ Sikkerhedsrelevante komponenter må kun svejses af kvalificerede fagværksteder med behørigt godkendt personale.
- ▶ Lad kun kvalificeret personale svejse alle andre komponenter.
- ▶ *Hvis du er i tvivl om, hvorvidt en komponent kan svejses eller ej, skal du spørge et kvalificeret fagværksted.*
- ▶ *Før der svejses på maskinen, skal maskinen kobles fra traktoren.*

2.1.5.3 Driftsmidler

CMS-T-00002324-C.1

Uegnede driftsmidler

Driftsmidler, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan medføre maskinskader og ulykker.

- ▶ Anvend kun de driftsmidler, som opfylder kravene i de tekniske data.

2.1.5.4 Specialudstyr og reservedele

CMS-T-00002325-B.1

Specialudstyr, tilbehør og reservedele

Specialudstyr, tilbehør og reservedele, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker.

- ▶ Anvend kun originale dele eller dele, som opfylder kravene fra AMAZONE.
- ▶ *Hvis du har spørgsmål vedrørende specialudstyr, tilbehør eller reservedele, så kontakt din forhandler eller AMAZONE.*

2.2 Sikkerhedsrutiner

CMS-T-00002300-C.1

Sikring af traktor og maskine

Hvis traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte og køre væk ved et uheld, kan traktoren og maskinen begynde at køre ukontrolleret og køre personer over, fastklemme dem og slå dem ihjel.

- ▶ Sænk den løftede maskine eller de løftede maskindele.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne ved at betjene betjeningsanordningerne.
- ▶ *Hvis du skal opholde dig under den løftede maskine eller under komponenter,* skal du sikre den løftede maskine og komponenterne med en mekanisk sikkerhedsafstøtning eller en hydraulisk afspærringsanordning, så de ikke sænker sig.
- ▶ Sluk for traktoren.
- ▶ Aktivér traktorens parkeringsbremse.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud.

Sikring af maskinen

Maskinen skal sikres efter frakoblingen. Hvis maskinen og maskindelene ikke sikres, er der fare for kvæstelser for personer som følge af at komme i klemme eller blive snittet.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før hydraulikslangerne gøres trykløse og afbrydes fra traktoren,* skal du bringe maskinen i arbejdsstilling.
- ▶ Beskyt personer mod direkte kontakt med maskindele, som har skarpe kanter eller har fremspring.

Opretholdelse af beskyttelsesanordningernes funktion

Hvis beskyttelsesanordningerne mangler, er beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt af maskindele.

- ▶ Kontrollér maskinen mindst en gang dagligt med henblik på skader, korrekt montering og beskyttelsesanordningernes funktionsdygtighed.
- ▶ *Hvis du er i tvivl, om alle beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt,* skal du få beskyttelsesanordningerne kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Sørg før hver arbejdsopgave på maskinen for, at beskyttelsesanordningerne er monteret og fungerer korrekt.
- ▶ Udskift beskadigede beskyttelsesanordninger.

Op- og nedstigning

Personer kan falde ned fra trinene som følge af uforsigtig adfærd under op- og nedstigningen. Personer, som stiger op på maskinen uden at anvende de dertil beregnede trin, kan glide, falde og få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug kun de dertil beregnede trin
- ▶ *Snavs samt driftsmidler kan forringe trinsikkerheden og stabiliteten.*
Hold altid trin- og ståflader rene og i korrekt tilstand, så man altid kan træde og stå sikkert.
- ▶ Du må aldrig stige op på maskinen, når den er i bevægelse.
- ▶ Stig op og ned med ansigtet vendt mod maskinen.
- ▶ Hav 3-punktskontakt med trinene og gelænderne, når du stiger op og ned: to hænder samtidigt og en fod eller to fødder og en hånd på maskinen.
- ▶ Brug aldrig betjeningslementer som håndgreb, når du stiger op og ned. Ved betjening af betjeningslementer ved et uheld kan der utilsigtet aktiveres funktioner, som udgør en fare.
- ▶ Hop aldrig ned fra maskinen, når du stiger ned.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

3

CMS-T-00006133-A.1

- Maskinen er udelukkende konstrueret til faglig korrekt anvendelse efter reglerne inden for landbrugssektoren mhp. udbringning af såsæd og gødning.
- Maskinen er en landbrugsmaskine til påbygning på en bærende maskine. Den bærende maskine har en særlige grænseflade, der opfylder de tekniske krav.
- Ved kørsel på offentlig vej kan maskinen afhængigt af bestemmelserne i den gældende færdselslov kun monteres med den bærende maskine bag på en traktor, som opfylder de tekniske krav, og bugseres.
- Maskinen må kun anvendes og istandholdes af personer, som opfylder kravene. Kravene til personerne er beskrevet i kapitlet "*Personalets kvalifikationer*".
- Betjeningsvejledningen er en del af maskinen. Maskinen er udelukkende beregnet til at blive anvendt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Anvendelser, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald hos personer og medføre maskinskader og materielle skader.
- De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes af brugeren og ejeren.
- Der kan indhentes yderligere henvisninger hos AMAZONE angående den bestemmelsesmæssige anvendelse i særlige tilfælde.
- Andre anvendelser end dem, som er angivet under bestemmelsesmæssig anvendelse, gælder som værende forkert anvendelse. Producenten hæfter ikke for skader, som skyldes forkert anvendelse. Dette ansvar påhviler udelukkende ejeren.

EF-inkorporeringserklæring

4

CMS-T-00006182-A.1

EF-inkorporeringserklæringen tilkendegiver, at produktet opfylder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktivet samt kravene i EMC-direktivet.

Ejeren er ansvarlig for den korrekte montering af maskinen på den bærende maskine og for overholdelse af standarderne og de lovmæssige krav.

Ejeren skal sørge for, at betjeningen af maskinen udføres sikkert. Dertil hører eventuelt en egnet platform til sikker betjening af maskinen. Platformen skal også være let tilgængelig. Det kan kræve montering af trappetrin.

En fare for personer skal være udelukket i alle situationer som følge af maskinens montering på den bærende maskine.



HENVISNING

AMAZONE hæfter ikke for skader som følge af forkert montering og ukorrekt betjening af maskinen.

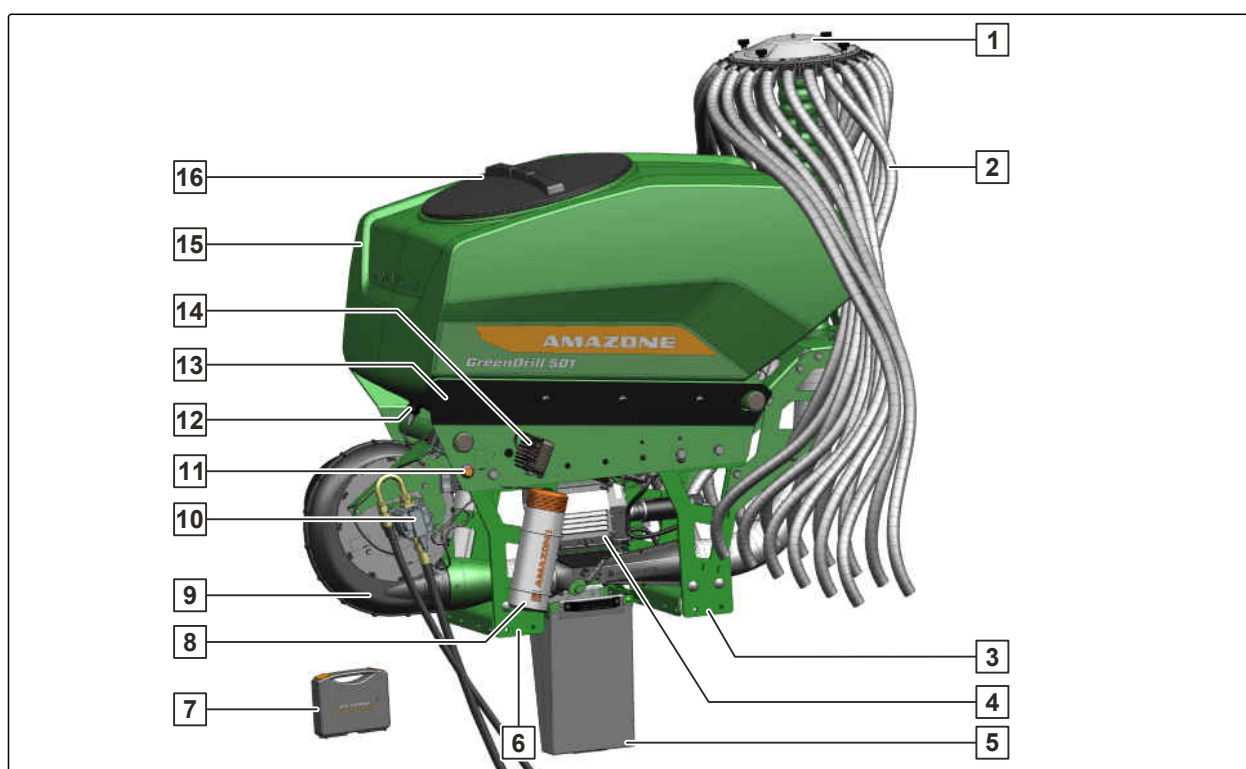
Produktbeskrivelse

5

CMS-T-00006130-G.1

5.1 Overblik over maskinen

CMS-T-00006214-B.1



CMS-I-00004416

- | | |
|---|---|
| 1 Segmentfordelerhoved | 2 Transportslange |
| 3 Bageste grænseflade til bæremaskinen | 4 Doseringsenhed |
| 5 Opsamlingspose | 6 Bageste grænseflade til bæremaskinen |
| 7 Kuffert med kalibreringsvægt | 8 Emballage med gevind |
| 9 Blæser | 10 Blæsermotor |
| 11 Kalibreringsknap | 12 Tømmeldingssensor |
| 13 Typeskilt | 14 Arbejdsbelysning |
| 15 Beholder | 16 Beholderdæksel |

5.2 Maskinens funktion

CMS-T-00006208-A.1

Der kan udbringes såsæd og gødning med maskinen.

Maskinen monteres på en bærende maskine.

Såsæden eller gødningen fra beholderen doseres i doseringsenheden og transporteres til fordelerhovedet ved hjælp af blæserlufttrykket. I fordelerhovedet bliver såsæden eller gødningen fordelt ensartet og transporteret til udbringningselementerne.

5.3 Specialudstyr

CMS-T-00006078-B.1

Specialudstyr er udstyr, som din maskine muligvis ikke har, eller som kun kan fås på bestemte markeder. Din maskines udstyr fremgår af salgsdokumenterne, eller kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.

Følgende udstyr er specialudstyr:

- Arbejdsbelysning
- Deflektorer
- Andet udløb
- Andet indløb med Y-stykke
- Indsugningsgitter
- Cyklonudskiller
- Kalibreringsknap

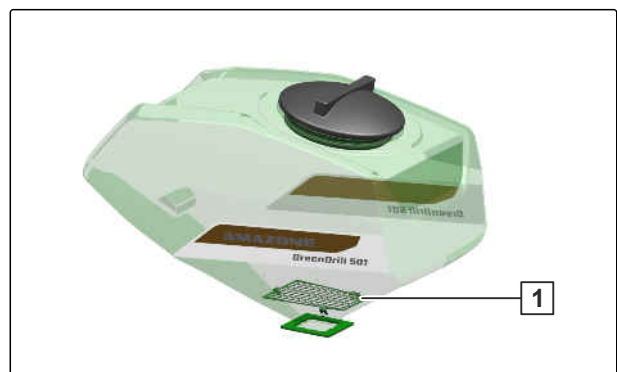
5.4 Beskyttelsesanordninger

CMS-T-00013376-A.1

5.4.1 Doseringsenhedsbeskyttelsesgitter

CMS-T-00013377-A.1

Doseringsenhedsbeskyttelsesgitteret **1** i bunden af beholderen beskytter mod kvæstelser på grund af roterende dele, og det beskytter doseringsenheden mod fremmedlegemer.



CMS-I-00008390

5.5 Advarselsbilleder

CMS-T-00013236-A.1

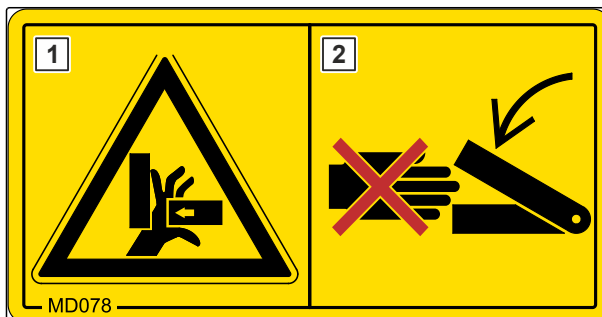
5.5.1 Advarselsbilledernes opbygning

CMS-T-000141-D.1

Advarselsbilleder markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse farlige steder findes der en konstant eller uventet risiko.

Et advarselsbillede består af 2 felter:

- Feltet **1** viser følgende:
 - Det viste fareområde omgivet af et trekantet sikkerhedssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Feltet **2** giver ved hjælp af et billede en anvisning om, hvordan faren kan undgås.



5.5.2 Beskrivelse af advarselsbillederne

CMS-T-00013237-A.1

MD082

Fare for at falde ned fra trin og platforme

- Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

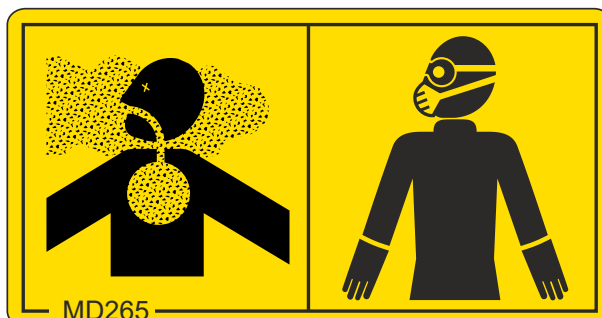


CMS-I-000081

MD 265

Fare for ætsning som følge af bejdsemiddelstøv

- Indånd ikke det sundhedsskadelige stof.
- Undgå kontakt med øjnene og huden.
- Ifør dig den beskyttelsesbeklædning, der anbefales af producenten, før du arbejder med sundhedsskadelige stoffer.
- Følg sikkerhedsanvisningerne fra producenten i forbindelse med håndteringen af de sundhedsskadelige stoffer.



CMS-I-00003659

5.6 Typeskilt på maskinen

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Køretøjsidentifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tilladt teknisk maskinvægt
- 5 Modelår
- 6 Produktionsår



CMS-I-00004294

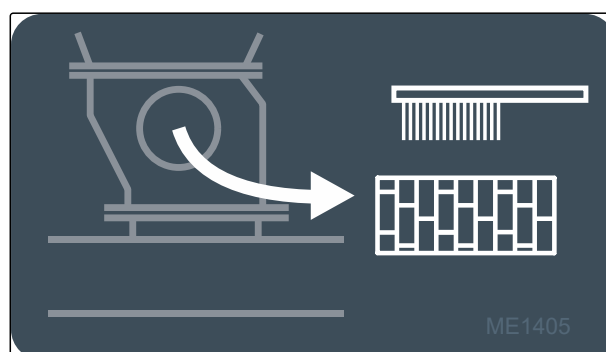
5.7 Yderligere informationer på maskinen

CMS-T-00004205-G.1

5.7.1 Henvisningsskilt for rengøring af doseringsenhed

CMS-T-00004212-D.1

Henvisningsskiltet gør opmærksom på, at doseringsvalsen skal rengøres efter anvendelse af maskinen.



CMS-I-00003101

5.7.2 Henvisningsskilt for nødvendigt og maksimalt blæseromdrejningstal

CMS-T-00004214-F.1

Henvisningsskiltet gør opmærksom på det nødvendige og maksimale blæseromdrejningstal. De anførte blæseromdrejningstal gælder kun for GreenDrills blæser.

- 1 Anbefalet blæseromdrejningstal til gødning
- 2 Anbefalet blæseromdrejningstal til såsæd
- 3 Anbefalet blæseromdrejningstal til fin såsæd

				
			< = 150 kg/ha > 150 kg/ha	
max. 5000 min ⁻¹	3200	4000	4000	4500
ME1515				
	3	2		1

CMS-I-00004431

5.7.3 Henvisningsskilt for kalibreringsknap

CMS-T-00007472-B.1

Henvisningsskiltet markerer kalibreringsknappens position.



CMS-I-00005205

5.8 Tommeldingssensor

CMS-T-00003964-C.1

Tommeldingssensoren kan anbringes på 2 positioner **1** i beholderen. Tommeldingssensoren sender et signal, når påfyldningsniveauet i beholderen falder til under tommeldingssensorens position.



CMS-I-00002964

5.9 Dosering

CMS-T-00003965-C.1

Doseringsenhed **1** doserer doseringsmaterialet eller gødningen til den ønskede udbringningsmængde ved hjælp af en doseringsvalse. Doseringsmaterialet falder ud af doseringsvalsen og ned i injektoren og føres til fordelerhovedet ved hjælp af blæserluftstrømmen.

Udbringningsmængden afhænger af følgende faktorer:

- Doseringsvalsens volumen
- Doseringsvalsens omdrejningstal

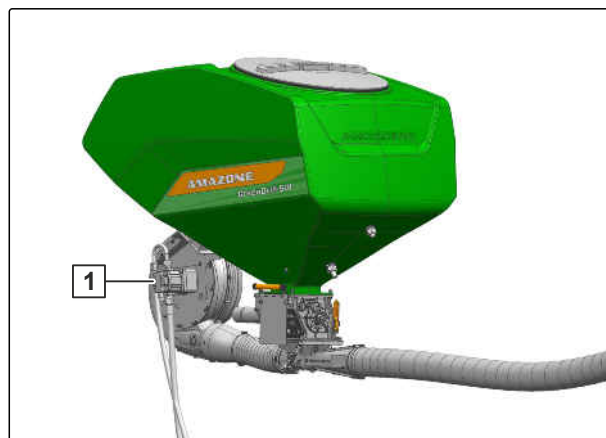


CMS-I-00003050

5.10 Blæser

CMS-T-00003970-C.1

Blæseren **1** i GreenDrill drives hydraulisk. Blæseren genererer luftstrømmen, der transporterer doseringsmaterialet. Blæserluftstrømmen afhænger af blæseromdrejningstallet. ISOBUS-softwaren overvåger blæseromdrejningstallet og genererer en advarsel, hvis blæseromdrejningstallet falder til under den nominelle værdi.

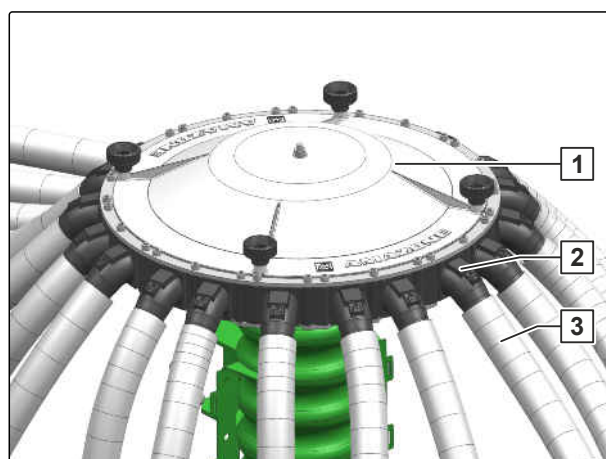


CMS-I-00002971

5.11 Segmentfordelerhoved

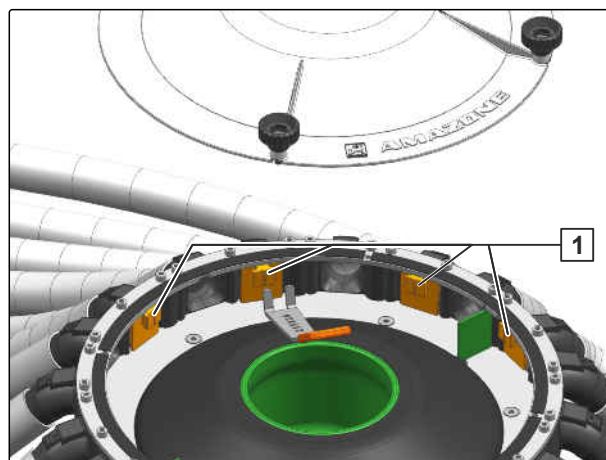
CMS-T-00003968-E.1

Doseringsmaterialet fordeles i segmentfordelerhovedet **1** til alle udbringningspunkter. Fordelerhovedet har segmenter **2**, som såsædsledningerne **3** tilsluttes til.



CMS-I-00003164

For at gøre afstanden mellem rækkerne større eller variere maskinens udbringningspunkter kan enkelte segmenter lukkes med lukkepropper **1**.



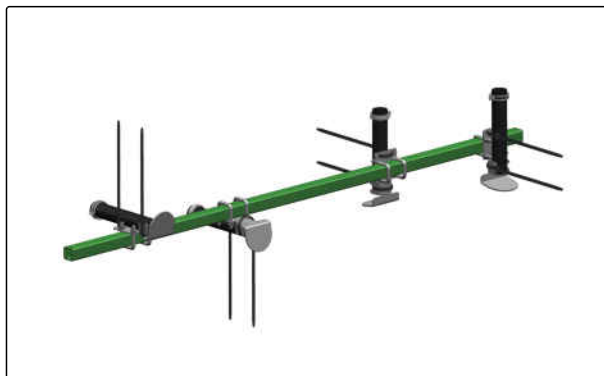
CMS-I-00002973

5.12 Udbringningselementer

CMS-T-00006199-C.1

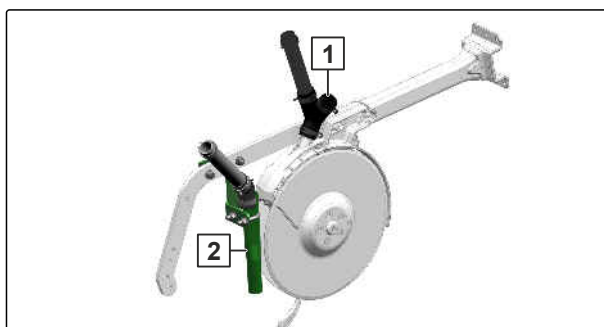
Afhængigt af de bærende maskiners udstyrsmuligheder er følgende udbringningselementer til rådighed:

Deflektor: Doseringsmaterialet bliver blæst hen til deflektoren og fordelt.



CMS-I-00003092

- 1 Y-stykke: Doseringsmaterialet bliver bragt ud til den bærende maskines såskær vha. de monterede udbringningsrør.
- 2 Udbringningsrør: Doseringsmaterialet bliver bragt ud til den bærende maskines såskær vha. udbringningsrør.



CMS-I-00003093

5.13 Digitalvægt

CMS-T-00004204-C.1

Kalibreringsmængden vejes ved hjælp af digitalvægten.

Hvis GreenDrill er monteret på en bærende maskine uden digitalvægt, medleveres en digitalvægt.



CMS-I-00003089

5.14 Emballage med gevind

CMS-T-00001776-E.1

I emballagen med gevind findes følgende:

- Dokumenter
- Hjælpemidler



CMS-I-00002306

Tekniske data

6

CMS-T-00003946-D.1

6.1 Beholder

CMS-T-00004055-C.1

Beholdervolumen	Påfyldningsåbningens diameter
500 l	540 mm

6.2 Maksimalt blæseromdrejningstal for egen blæser

CMS-T-00004056-D.1

5.000 1/min

Udførelse af handlingsrutiner

7

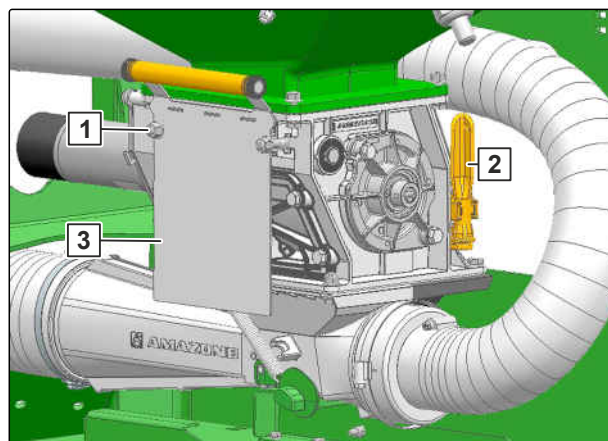
CMS-T-00004057-F.1

7.1 Isætning af spjæld

CMS-T-00004147-E.1

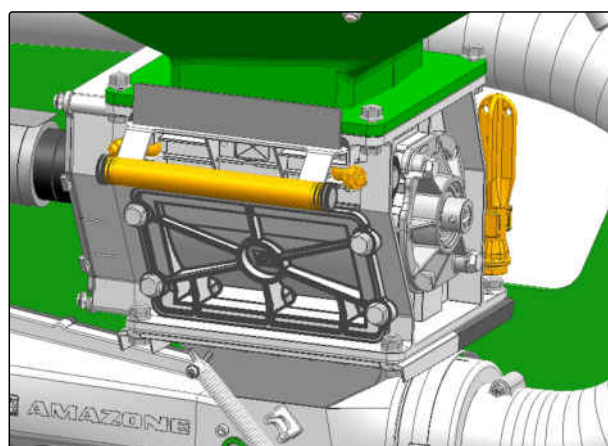
Spjældet adskiller beholderen fra doseringsenheden. Spjældet forhindrer, at udbringningsmængden løber ukontrolleret ud.

1. Løsn øjeboltens møtrikker **1** med nøglen **2**.
2. Tag spjældet **3** ud af holderen.
3. Drej øjeboltene **1** til side.



CMS-I-00002997

4. Skub spjældet helt hen mod anslaget ind i doseringsenheden.



CMS-I-00002996

Forberedelse af maskine

8

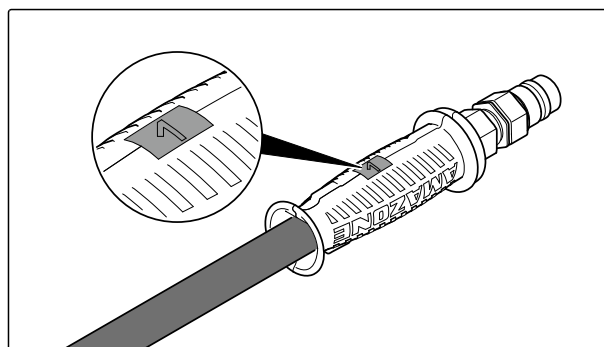
CMS-T-00006162-G.1

8.1 Tilkobling af maskinen

CMS-T-00007474-C.1

Alle hydraulikslanger er udstyret med greb. Grebene har farvemarkeringer med en talkode eller en bogstavkode. Trykledningens pågældende hydraulikfunktioner for en traktorstyreenhed er tilordnet iht. markeringerne.

Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige betjeningstyper:



CMS-I-00000121

Betjeningstype	Funktion	Symbol
I indgreb	Permanent oliecirculation	
Tilbagefjedrende	Oliecirculation indtil handlingen er udført	
Flydestilling	Fri olie gennemstrømning i traktorstyreenheden	

Mærkning		Funktion	Traktorstyreenhed	
Rød		Tænding og slukning af blæserhydraulikmotoren	Enkeltvirkende	
Rød		Trykløst returløb		



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald

Hydraulikfunktionerne kan være forkerte, hvis hydraulikslangerne er tilsluttet forkert.

- ▶ Vær ved tilkoblingen af hydraulikslangerne opmærksom på farvemarkeringerne på hydraulikstikkene.

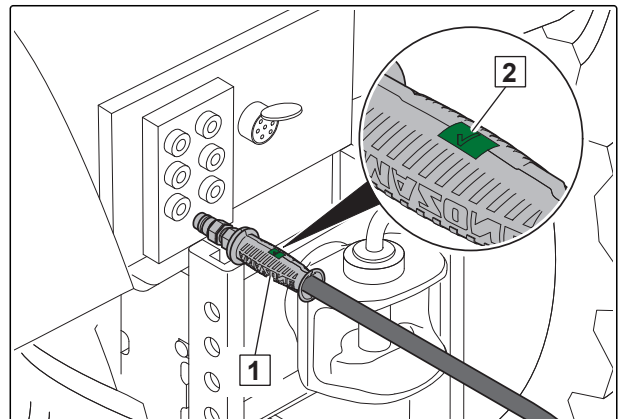


VIGTIGT

Maskinskader som følge af utilstrækkeligt hydraulikoliereturløb

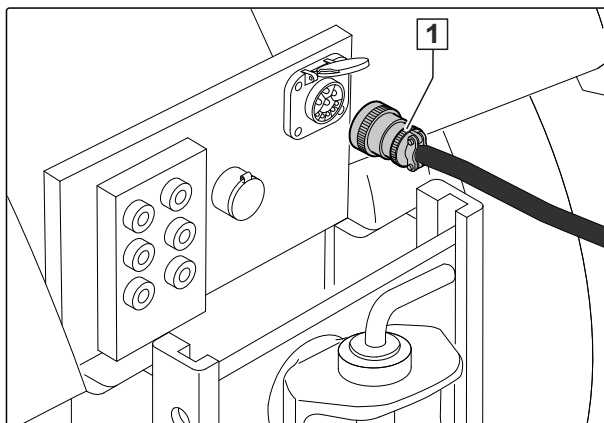
- ▶ Brug kun DN16-ledninger til det trykløse hydraulikoliereturløb.
- ▶ Vælg korte returløbsstrækninger.
- ▶ Tilkobl det trykløse hydraulikoliereturløb korrekt.
- ▶ Montér den medfølgende koblingsmuffe på det trykløse hydraulikoliereturløb.

1. Gør hydraulikken mellem traktoren og maskinen trykløs vha. traktorstyreenheden.
 2. Rens hydraulikstikket.
 3. Tilkobl hydraulikslangerne **1** til traktorens hydraulikstikdåser i overensstemmelse med mærkningen **2**.
- ➔ Hydraulikstikkene låses mærkbart.
4. Før hydraulikslangerne, så de har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder.



CMS-I-00001045

5. Sæt ISOBUS-ledningens stik **1** i.
6. Før ISOBUS-ledningen, så den har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.



CMS-I-00004333

8.2 Forberedelse af maskinen til anvendelsen

CMS-T-00006161-F.1

8.2.1 Positionering af tommeldingssensor

CMS-T-00003976-A.1

Tommeldingssensoren kan anbringes på 2 positioner i såsædsbeholderen. Holderen uden tommeldingssensor lukkes til med en tætningsprop.

Der gælder følgende anbefalinger til positionering af tommeldingssensoren:

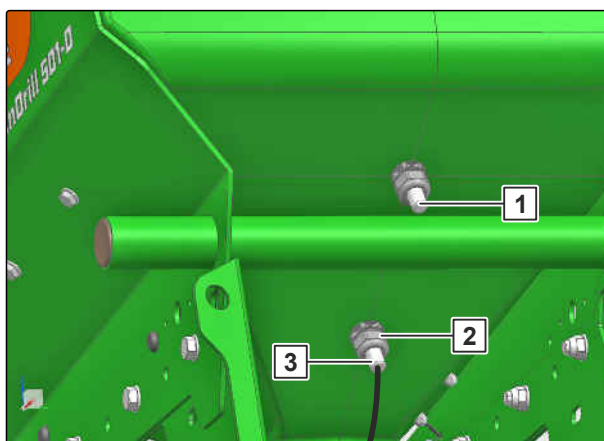
- Den øverste position i tilfælde af korn og bælglplanter
- Den nederste position i tilfælde af fin såsæd



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Såsædsbeholderen er tom

1. Løsn møtrikkerne **2** på tommeldingssensoren **3** og på tætningsproppen **1**.
2. Træk tommeldingssensoren og tætningsproppen ud af holderen.
3. Sæt tommeldingssensoren og tætningsproppen i den pågældende anden holder.
4. Spænd møtrikkerne.



CMS-I-00003083

8.2.2 Forberedelse af doseringsenheden til anvendelse

CMS-T-00004128-I.1

8.2.2.1 Valg af doseringsvalse

CMS-T-00003574-H.1

Udbrin gnings materia le	Doseringsvolumen									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Bønner									X	
Boghve de						X		X		
Spelt								X	X	X
Ærter									X	
Hør (bejdset)			X	X						
Byg						X	X	X		X
Græsfr ø						X				
Havre						X	X	X		X
Hirse			X	X						
Komme n		X	X	X						
Lupiner					X		X		X	
Lucern e		X	X	X						
Majs					X					
Valmue	X	X	X							
Oliehør (bejdset fugtigt)		X	X	X						
Olieræd dike		X	X	X						
Honnin gurt (phaceli a)		X	X	X						
Raps	X	X	X	X						
Rug						X	X	X		X
Rødklø ver		X	X	X						
Sennep			X	X						
Soja							X		X	

Udbringningsmateriale	Doseringsvolumen									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Solsikke					X	X		X		X
Majroer		X	X	X						
Triticale						X		X		X
Hvede						X	X	X		X
Latyrus			X	X		X				
Gødning (granuleret)							X		X	



HENVISNING

Brug altid en fleksibel valse med en doseringsvolumen på 350 cm³ eller 660 cm³ til granulerede gødninger.

Valget af doseringsvalser er anbefalinger. Den optimale doseringsvalse kan kun findes med en kalibrering.

1. Find doseringsvalsen i tabellen afhængigt af udbringningsmaterialet.
2. *For at montere den ønskede doseringsvalse:*
Se "Skift af doseringsvalse".
3. *For at udføre kalibreringen:*
Se "Kalibrering af doseringsmængde".

8.2.2.2 Ombygning af moduldoseringsvalse

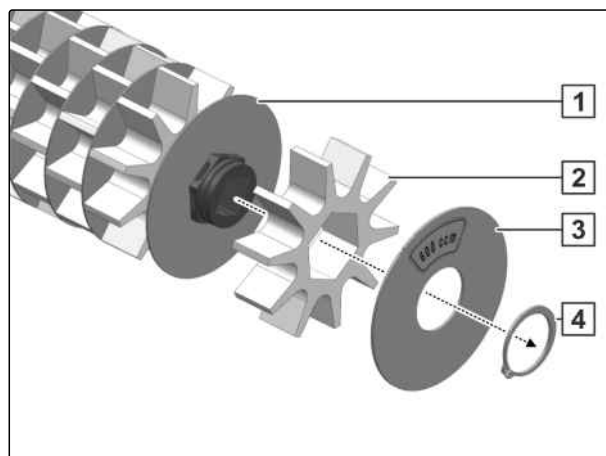
CMS-T-00003613-H.1

8.2.2.2.1 Udvidelse af doseringskamre

CMS-T-00003564-F.1

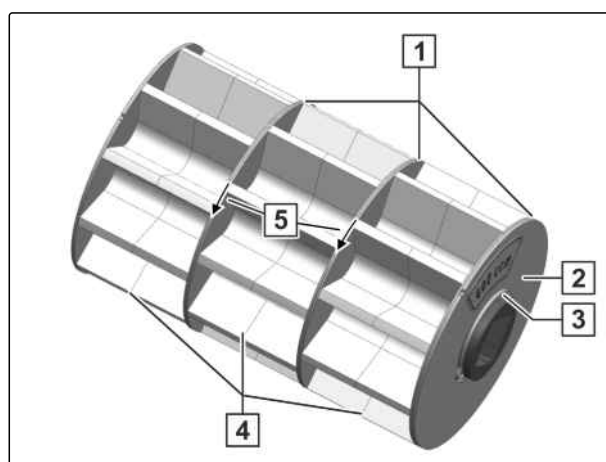
Hvis der skal doseres særlig stor såsæd, skal moduldoseringsvalsens kamre udvides.

1. Fjern låseringen **4**.
2. Fjern endepladen **3**.
3. Fjern doseringshjulene **2** og mellemladerne **1**.



CMS-I-00002550

4. Montér doseringshjulene **4** og mellemladerne **1** parvist.
5. *For en ensartet koncentricitet:*
Montér doseringskamrene med en ensartet forskydning **5**.
6. Montér endepladen **2**.
7. Montér låseringen **3**.



CMS-I-00002551

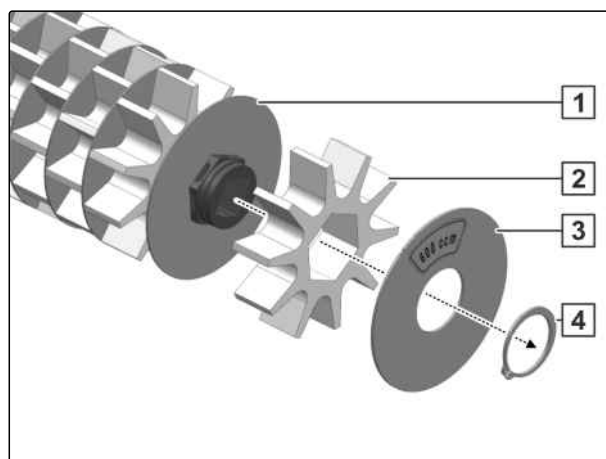
8.2.2.2 Tilpasning af doseringsvolumen

CMS-T-00003614-G.1

En doseringsvalsens volumen kan ændres ved at omstille, fjerne eller indføje doseringshjul.

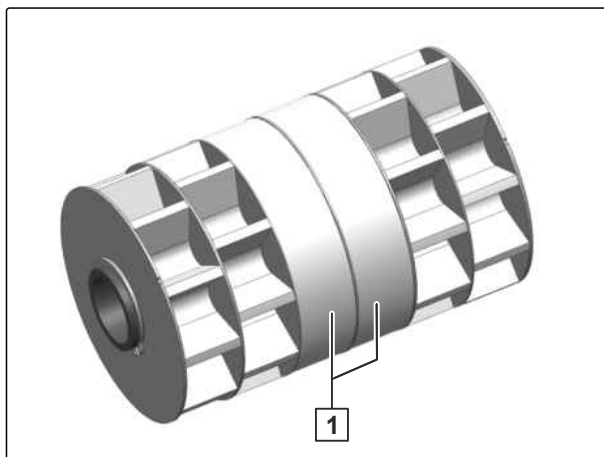
Doseringsvalsens volumen skal kun være så stor, at den ønskede mængde udbringningsmateriale kan udbringes.

1. Fjern låseringen **4**.
2. Fjern endepladen **3**.
3. Fjern doseringshjulene **2** og mellemladerne **1**.



CMS-I-00002550

4. *For en ensartet koncentration:*
Positionér doseringshjulene uden kamre **1**
symmetrisk i midten **2**.
5. Montér doseringshjulene og mellemladerne.
6. Montér endepladen.
7. Montér låseringen.

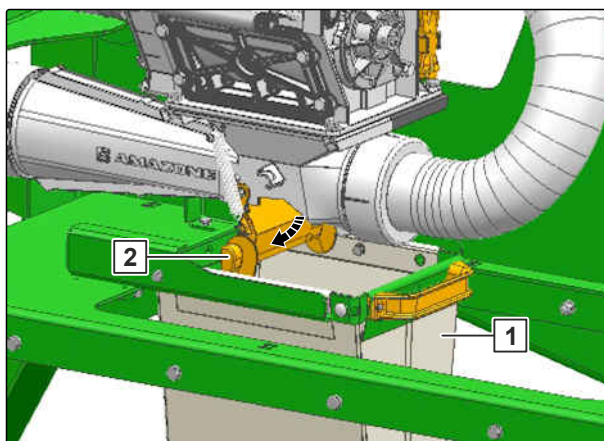


CMS-I-00002552

8.2.2.3 Montering af doseringsvalse

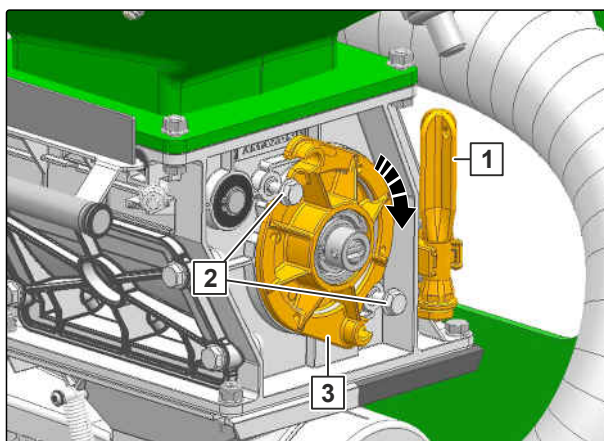
CMS-T-00003972-D.1

1. Når såsædsbeholderen er fyldt,
så sæt spjældet i, se side 29.
2. Skub opsamlingsposen **1** ind under
doseringsenheden.
3. Åbn injektorklappen **2**.



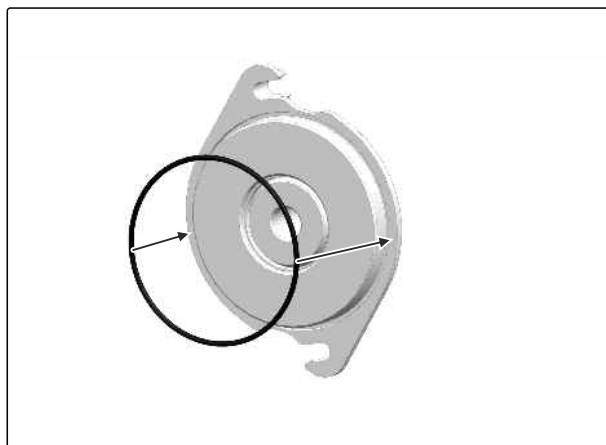
CMS-I-00003001

4. Løsn boltene **2** med nøglen **1**.
5. Drej lejedækslet **3** i pilens retning.
6. Tag lejedækslet af.



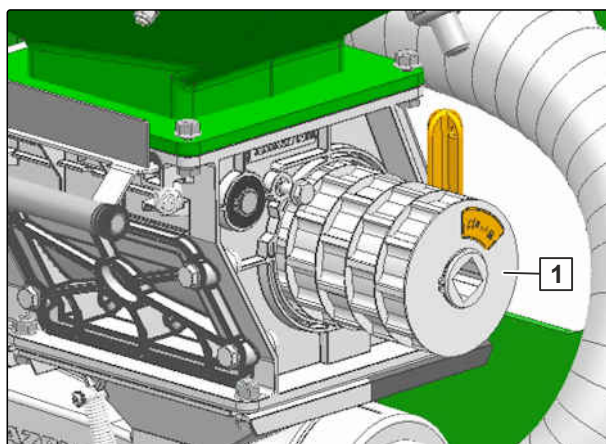
CMS-I-00003000

7. Kontrollér lejedækslets tætningsring for beskadigelser.
8. *Hvis tætningsringen er beskadiget, så udskift tætningsringen.*



CMS-I-00002999

9. Tag den isatte doseringsvalse **1** ud.
10. Sæt en ny doseringsvalse i.



CMS-I-00002998

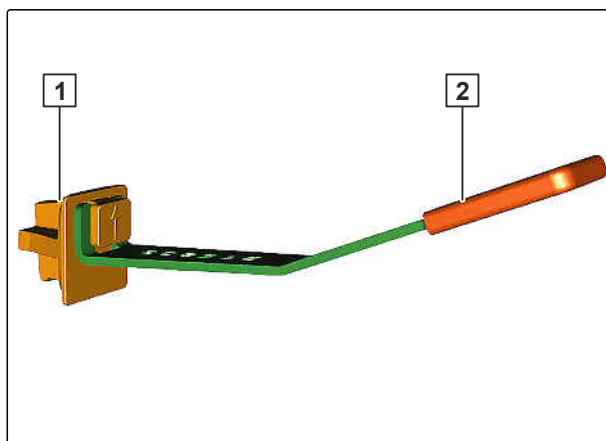
11. Montér i omvendt rækkefølge.

8.2.3 Fastlæggelse af rækkeafstande og udbringningspunkter

CMS-T-00003978-D.1

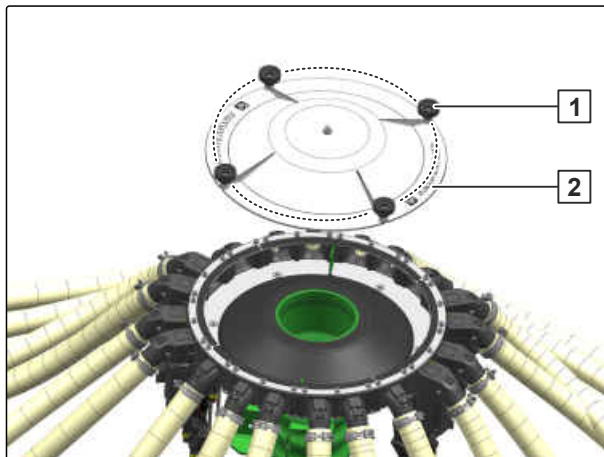
For at gøre afstanden mellem rækkerne større eller variere udbringningspunkterne kan såledninger i fordelerhovedet lukkes med lukkepropper.

Specialværktøj **2** til at sætte lukkepropperne **1** i eller tage dem ud er en del af leveringsomfanget.



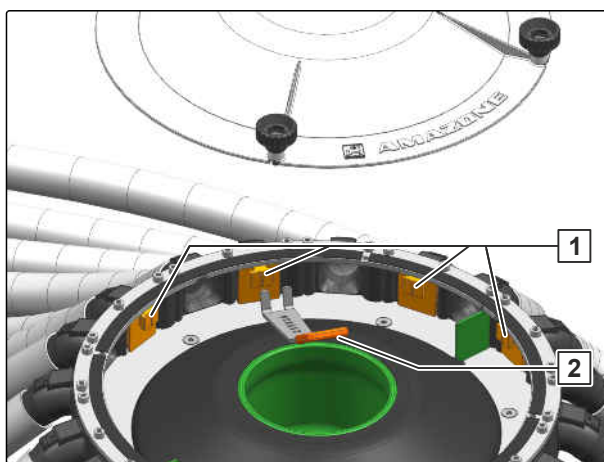
CMS-I-00003100

1. Skru fingerskruerne **1** ud.
2. Tag dækslet **2** af.



CMS-I-00003190

3. Sæt lukkepropperne **1** i med specialværktøj **2**.
eller
Tag lukkepropperne ud med specialværktøj.



CMS-I-00003247

8.2.4 Påfyldning af beholder

CMS-T-00003977-D.1

1. Sluk for blæseren.
2. Sluk for betjeningsterminalen.



HENVISNING

Henvisninger mhp. opstigning til beholderen for bærende AMAZONE-maskiner findes i betjeningsvejledningerne til de bærende maskiner.

3. Åbn beholderdækslet **1**.



ADVARSEL Fare for ætsning som følge af bejdsemiddelstøv

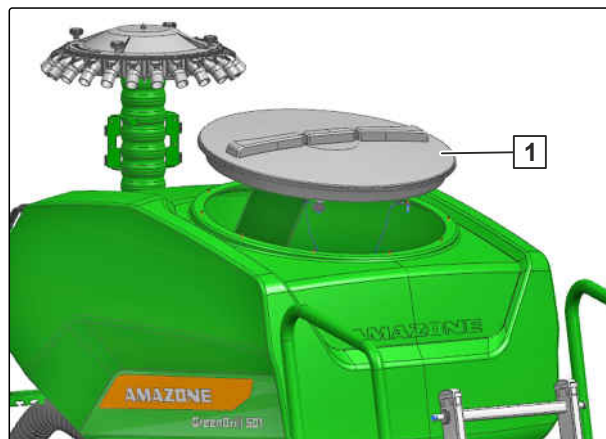
- Ifør dig den beskyttelsesbeklædning, der anbefales af producenten, før du arbejder med sundhedsskadelige stoffer.

4. Flyd doseringsmaterialet i såsædsbeholderen fra en bigbag.
5. Luk beholderdækslet.



HENVISNING

På grund af variationen i doseringsmaterialet anbefaler AMAZONE at kalibrere udbringningsmængden efter hver påfyldning.



CMS-I-00003085

8.2.5 Forberedelse af udbringningsmængdekalibrering

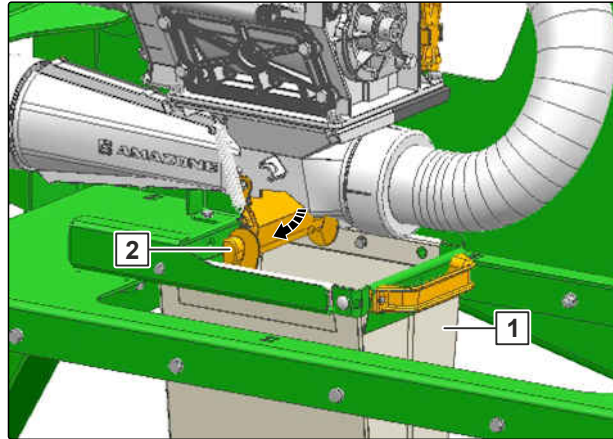
CMS-T-00004131-D.1



HENVISNING

Alt efter bærende maskine findes der 2 forskellige kalibreringssække.

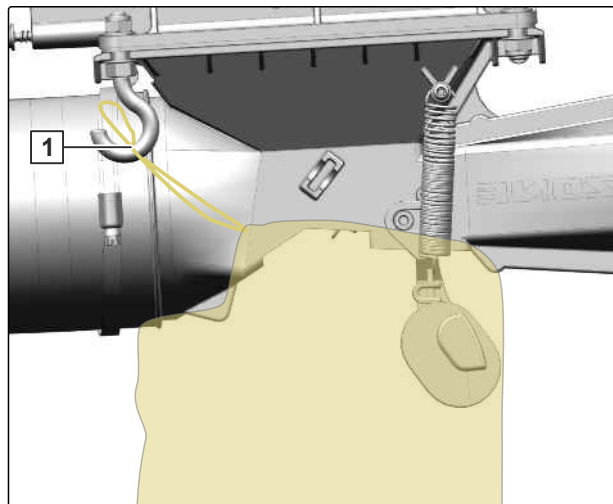
1. Skub kalibreringssækken **1** ind under doseringsenheden, og åbn injektorspjæld 2



CMS-I-00003001

eller

Åbn injektorspjældet, og fastgør kalibreringssækken vha. en knude **1**, som vist på illustrationen.



CMS-I-00004444

2. For at kalibrere udbringningsmængden, se ISOBUS-betjeningsvejledningen.

8.2.6 Indstilling af blæser

CMS-T-00006211-D.1

8.2.6.1 Fastlæggelse af det nødvendige blæseromdrejningstal

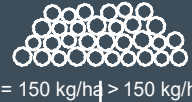
CMS-T-00004017-E.1

Den viste mærkat er anbragt på maskinen med henblik på at kunne fastlægge det nødvendige blæseromdrejningstal.

HENVISNING

De angivne blæseromdrejningstal er anbefalinger. Hvis doseringsmaterialet forbliver i slangesamlingen eller pustes ud af såbedet, skal indstillingen justeres.

- Find blæseromdrejningstallet for gødning **1**, såsæd **2** eller fin såsæd **3** i tabellen.

 max. 5000 min ⁻¹				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
	3200	4000	4000	4500
ME1515	3	2	 min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

8.2.6.2 Indstilling af blæseromdrejningstal på GreenDrills blæser

CMS-T-00004016-G.1

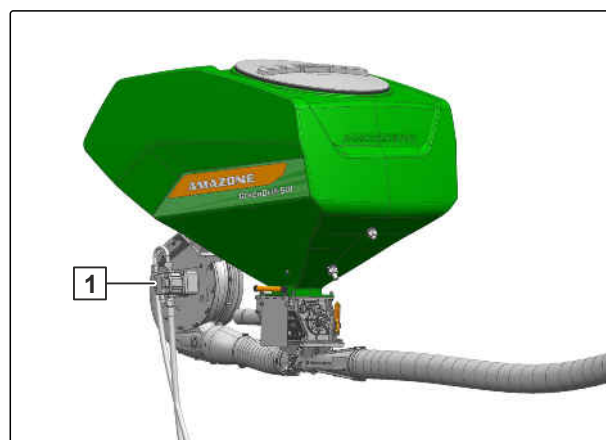
8.2.6.2.1 Indstilling af blæseromdrejningstal for traktorer med strømreguleringsventil

CMS-T-00004010-G.1

8.2.6.2.1.1 Indstilling af blæseromdrejningstal via rund trykbegrænsningsventil

CMS-T-00003975-G.1

Trykbegrænsningsventilen er placeret på blæserhydraulikmotoren **1**.



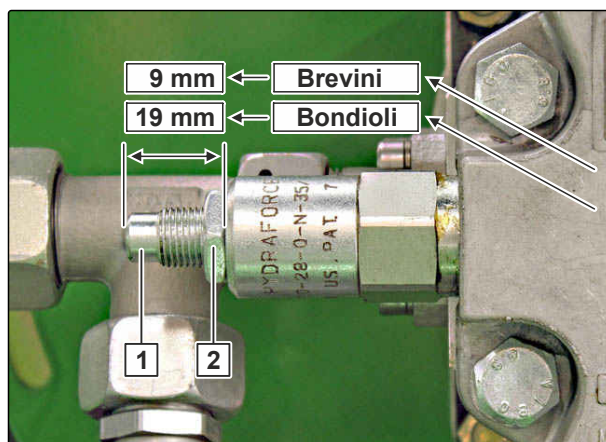
CMS-I-00002971



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Fastlæg det nødvendige blæseromdrejningstal, se side 40

1. Løsn kontramøtrikken **2**.
2. Indstil trykbegrænsningsventilen til det anførte mål ved hjælp af bolten **1**.
3. Spænd kontramøtrikken.
4. Indstil blæseromdrejningstallet på traktorens strømreguleringsventil.

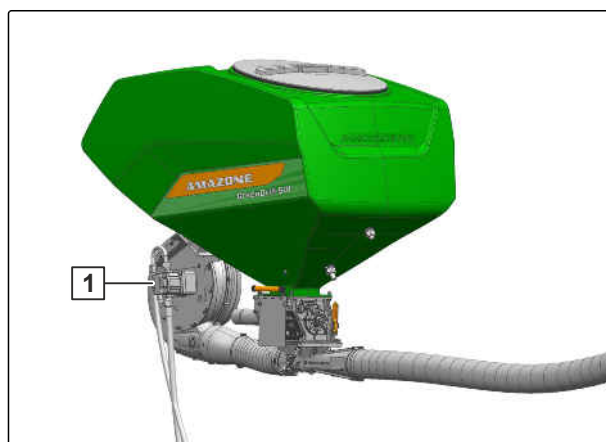


CMS-I-00003030

8.2.6.2.1.2 Indstilling af blæseromdrejningstal via kantet trykbegrænsningsventil

CMS-T-00004011-E.1

Trykbegrænsningsventilen er placeret på blæserhydraulikmotoren **1**.



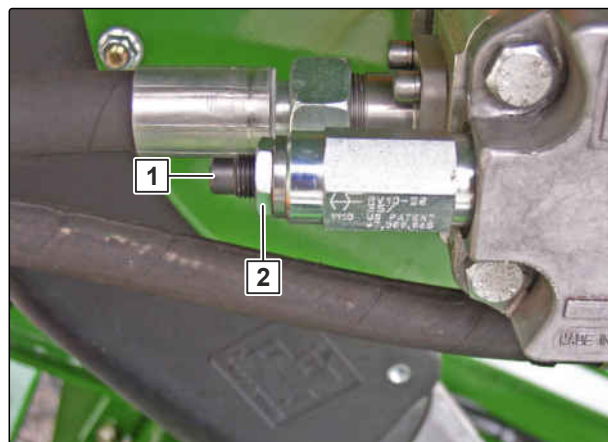
CMS-I-00002971



FORUDSÆTNINGER

- ☑ Fastlæg det nødvendige blæseromdrejningstal, se side 40

1. Løsn kontramøtrikken **2**.
2. Skru bolten **1** helt ind.
3. Skru bolten 3 omdrejninger ud.
4. Spænd kontramøtrikken.
5. Indstil blæseromdrejningstallet på traktorens strømreguleringsventil.

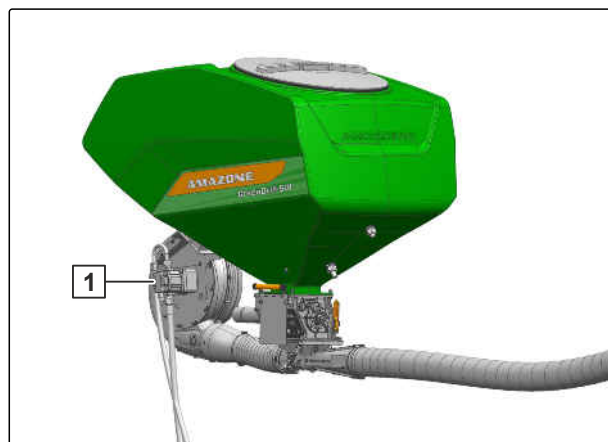


CMS-I-00003029

8.2.6.2.2 Indstilling af blæseromdrejningstal for traktorer uden strømreguleringsventil

CMS-T-00004014-C.1

Trykbegrænsningsventilen er placeret på blæserhydraulikmotoren **1**.

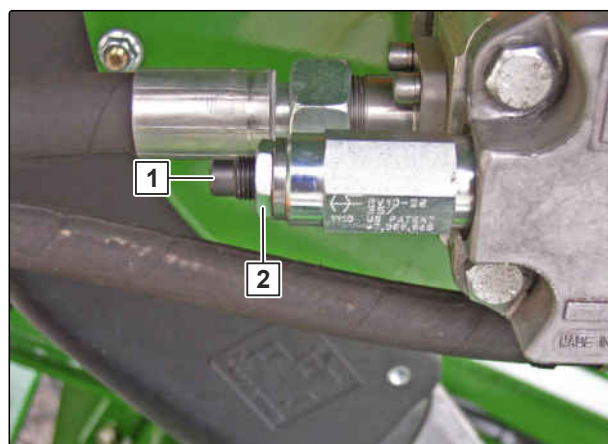


CMS-I-00002971

1. Løsn kontramøtrikken **2**.
2. *Gør følgende for at forøge blæseromdrejningstallet:*
Skrue bolten **1** ind,

eller

gør følgende for at reducere blæseromdrejningstallet:
Skrue bolten **1** ud.
3. Spænd kontramøtrikken.



CMS-I-00003029

8.3 Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

CMS-T-00011817-B.1

8.3.1 Slukning af arbejdsbelysning

CMS-T-00013240-A.1

- Sluk arbejdslygterne **1** via ISOBUS-softwaren.



CMS-I-00003045

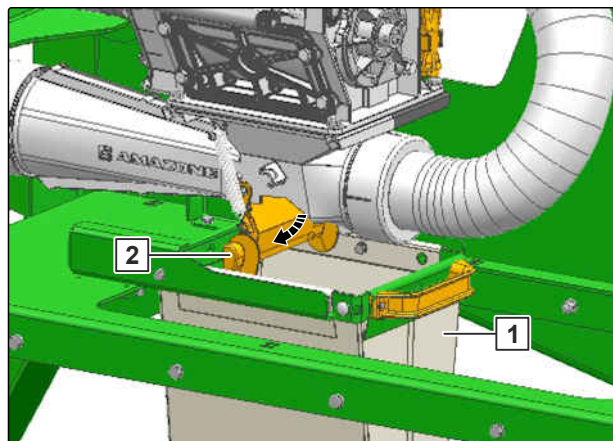
8.3.2 Tømning af doseringsenhed og beholder

CMS-T-00004021-D.1

1. Hvis kun doseringsenheden skal tømmes, så sæt spjældet i, se side 29.
2. Skub opsamlingsposen **1** ind under doseringsenheden.
3. Åbn injektorklappen **2**.
4. For at starte doseringsenheden:
Tryk på kalibreringsknappen

eller

start doseringsenheden via ISOBUS-softwaren.
5. Tøm kalibreringsposen.
6. gentag proceduren.



CMS-I-00003001

Anvendelse af maskinen

9

CMS-T-00003952-H.1

9.1 Udbringning af doseringsmateriale

CMS-T-00004022-C.1

- *Mhp. start af udbringning,*
se betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren.

9.2 Tænding af arbejdsbelysning

CMS-T-00004150-D.1

- Tænd arbejdslygterne **1** via ISOBUS-softwaren.



CMS-I-00003045

9.3 Udførelse af vedligeholdelsesarbejde under anvendelsen

CMS-T-00004193-G.1

- Rengør indsugningsgitter eller cyklonudskiller, se side 51.

Afhjælpning af fejl

10

CMS-T-00003980-C.1

Fejl	Årsag	Løsning
Udbringningsmængden afviger fra den nominelle værdi	Kalibreringsfaktoren " <i>impulser pr. 100 m</i> " passer ikke til ændrede jordforhold.	► Tilpas kalibreringsfaktoren " <i>impulser pr. 100 m</i> " vha. ISOBUS-softwaren.
	Fugtig såsæd	► Anvend tør såsæd.

Parkering af maskinen

11

CMS-T-00006192-E.1

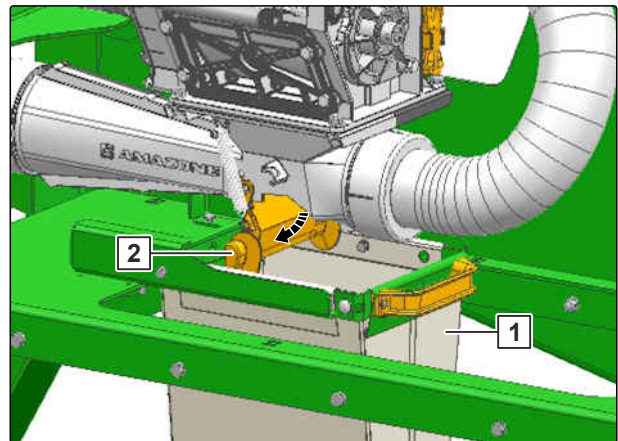
11.1 Tømning af doseringsenhed og beholder

CMS-T-00004021-D.1

1. Hvis kun doseringsenheden skal tømmes, så sæt spjældet i, se side 29.
2. Skub opsamlingsposen **1** ind under doseringsenheden.
3. Åbn injektorklappen **2**.
4. For at starte doseringsenheden:
Tryk på kalibreringsknappen

eller

start doseringsenheden via ISOBUS-softwaren.
5. Tøm kalibreringsposen.
6. gentag proceduren.



CMS-I-00003001

11.2 Rengøring af doseringsenhed

CMS-T-00004146-D.1



VIGTIGT

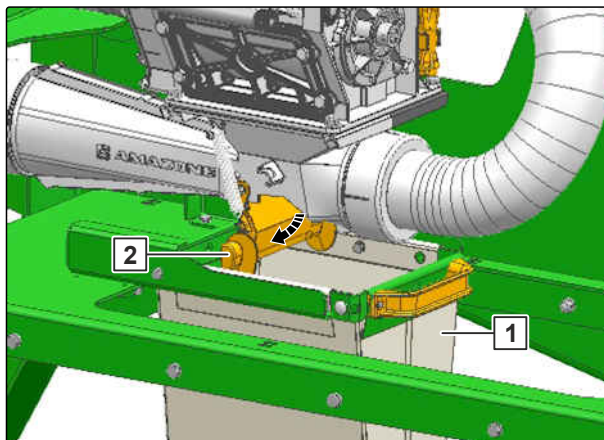
Fare for skader på doseringsdrevet på grund af opsvulmende gødning eller spirende såsæd.

- ▶ Tøm doseringsenheden efter arbejdet.
- ▶ Rengør doseringsenheden efter arbejdet.

11 | Parkering af maskinen

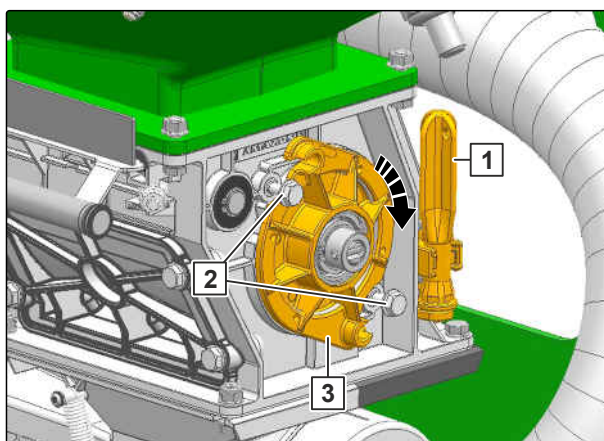
Rengøring af doseringsenhed

1. Hvis doseringsmaterialet skal forblive i beholderen, så sæt spjældet i, se side 29.
2. Skub opsamlingsposen **1** ind under doseringsenheden.
3. Åbn injektorklappen **2**.



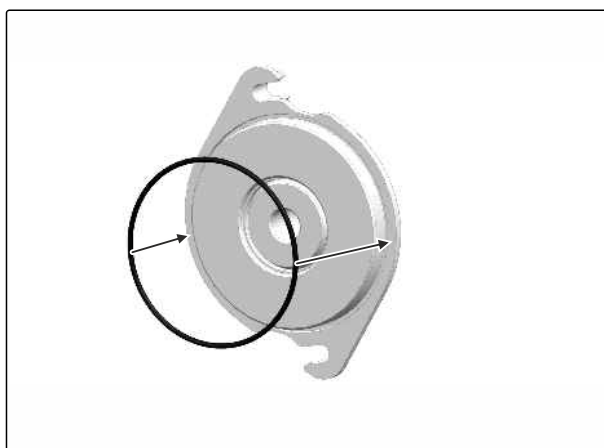
CMS-I-00003001

4. Løsn boltene **2** med nøglen **1**.
5. Drej lejedækslet **3** i pilens retning.
6. Tag lejedækslet af.



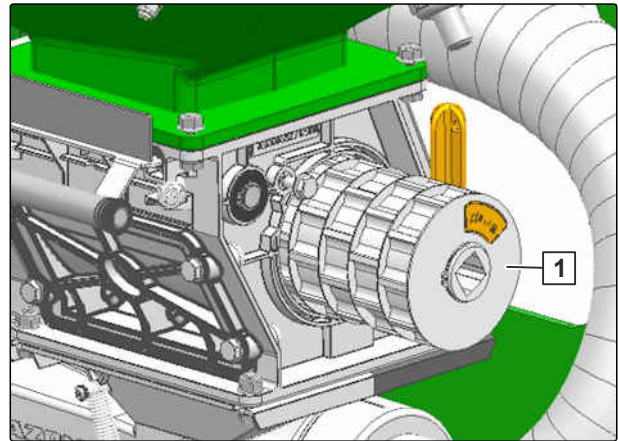
CMS-I-00003000

7. Kontrollér lejedækslets tætningsring for beskadigelser.
8. Hvis tætningsringen er beskadiget: Udskift tætningsringen.



CMS-I-00002999

9. Tag den isatte doseringsvalse **1** ud.
10. Rengør doseringsvalsen med en pensel, en håndkost eller med trykluft.
11. Rengør doseringsvalsehuset med en pensel, en håndkost eller med trykluft.



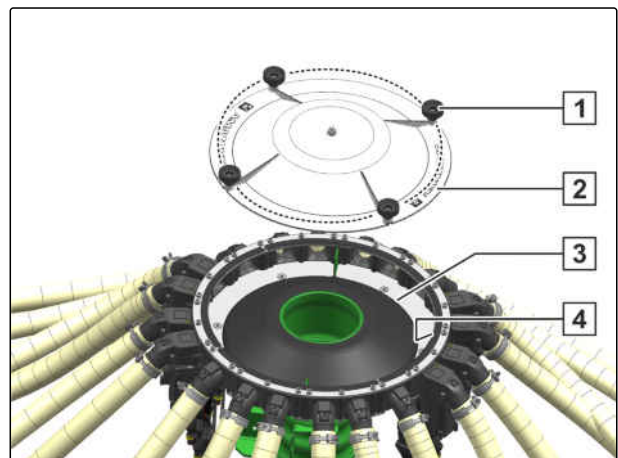
CMS-I-00002998

12. Doseringsvalsen skal opbevares uden for doseringsvalsehuset.
13. Doseringsvalsehuset skal lukkes med lejedækslet.
14. Injektorspjældet skal forblive åbent.

11.3 Rengøring af segmentfordelerhoved

CMS-T-00004148-C.1

1. Løsn de 4 fingerskruer **1**.
2. Tag dækslet **2** af.
3. Rengør segmentfordelerhovedet **3** med en pensel, håndkost eller med trykluft.
4. Rengør såsædsudløbene og køresporsegmenterne **4** med en pensel, en håndkost eller med trykluft.
5. Montér dækslet.
6. Spænd de 4 fingerskruer fast med hånden.

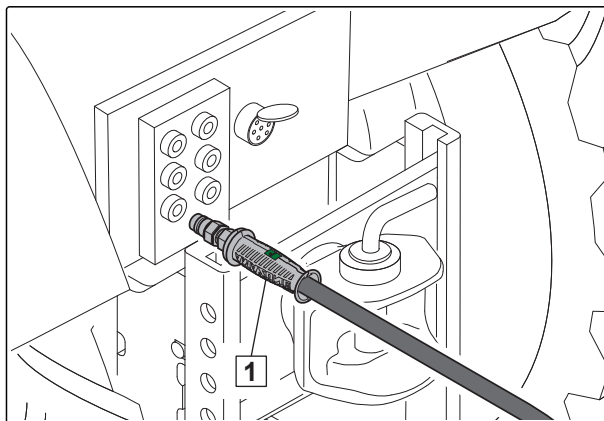


CMS-I-00003133

11.4 Frakobling af maskinen

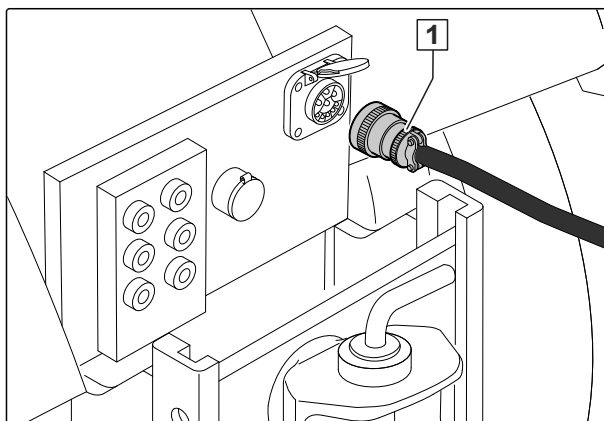
CMS-T-00007475-A.1

1. Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
2. Sæt betjeningshåndtaget på traktorstyreenheden i flydestilling.
3. Frakobl hydraulikslangerne **1**.
4. Sæt støvkapper på hydraulikstikdåserne.



CMS-I-00001065

5. Træk stik **1** til ISOBUS-ledningen ud.



CMS-I-00004333

Istandholdelse af maskinen

12

CMS-T-00003950-H.1

12.1 Vedligeholdelse af maskinen

CMS-T-00003979-H.1

12.1.1 Vedligeholdelsesplan

efter den første anvendelse		
Kontrol af hydraulikslanger	se side 51	
for hver 10 driftstimer / dagligt		
Rengøring af indsugningsgitter	se side 52	
Rengøring af cyklonudskiller	se side 53	
Rengøring af segmentfordelerhoved	se side 53	
for hver 50 driftstimer / ugentligt		
Kontrol af hydraulikslanger	se side 51	

12.1.2 Kontrol af hydraulikslanger

CMS-T-00002331-D.1

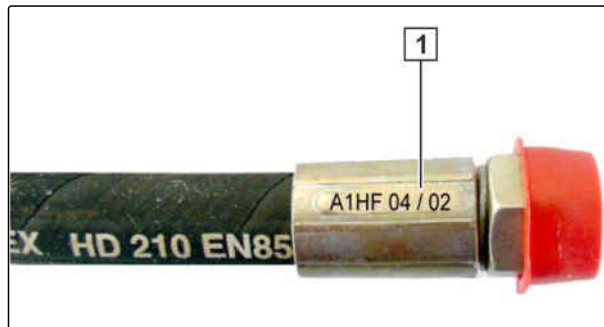
INTERVAL

- efter den første anvendelse
- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Kontrollér hydraulikslangerne for beskadigelser såsom skuresteder, snit, revner og deformationer.
2. Kontrollér hydraulikslangerne for utætte steder.

Hydraulikslangerne må maks. være 6 år gamle.

3. Kontrollér produktionsdatoen **1**.



CMS-I-00000532

4. Få omgående udskiftet slidte, beskadigede eller forældede hydraulikslanger på et fagværksted.

5. Efterspænd løse forskruninger.

12.1.3 Rengøring af indsugningsgitter

CMS-T-00006210-C.1

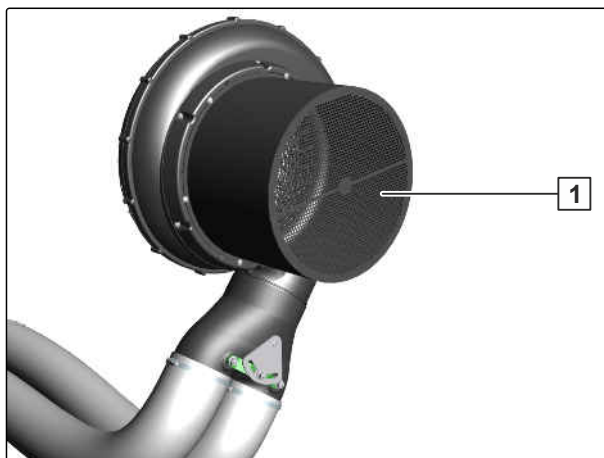


INTERVAL

- for hver 10 driftstimer
eller
dagligt

Indsugningsgitteret **1** forhindrer, at der suges planterester ind i blæseren.

1. Sluk for blæseren.
2. Fjern urenheder på blæserens indsugningsgitter **1**.



CMS-I-00002970

12.1.4 Rengøring af cyklonudskiller

CMS-T-00003779-D.1

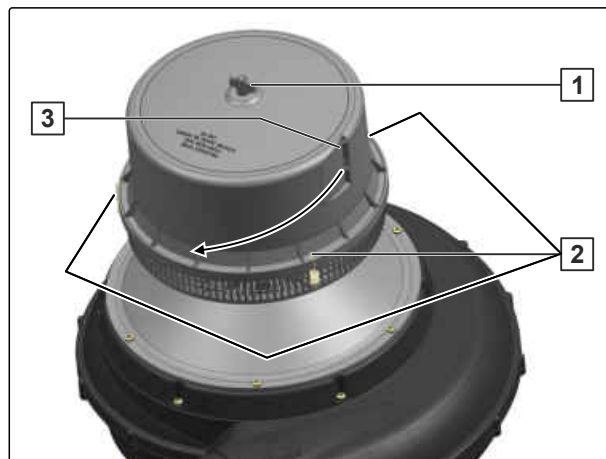


INTERVAL

- for hver 10 driftstimer
eller
dagligt

For at cyklonudskilleren fungerer, skal udskillelsesåbningen **3** være fri for urenheder.

1. Kontrollér udskillelsesåbningen **3**.
2. Hvis udskillelsesåbningen er tilstoppet:
Åbn klemmerne **2**.
3. Løsn vingemøtrikken **1**.
4. Tag afdækningen af, og rengør den.
5. Montér afdækningen med vingemøtrikken.
6. Fastgør indsugningskurven med klemmerne.



CMS-I-00002765

12.1.5 Rengøring af segmentfordelerhoved

CMS-T-00004448-G.1



INTERVAL

- for hver 10 driftstimer
eller
dagligt



HENVISNING

Der må ikke befinde sig støv, aflejringer og fremmedlegemer på segmentfordelerhovedet.

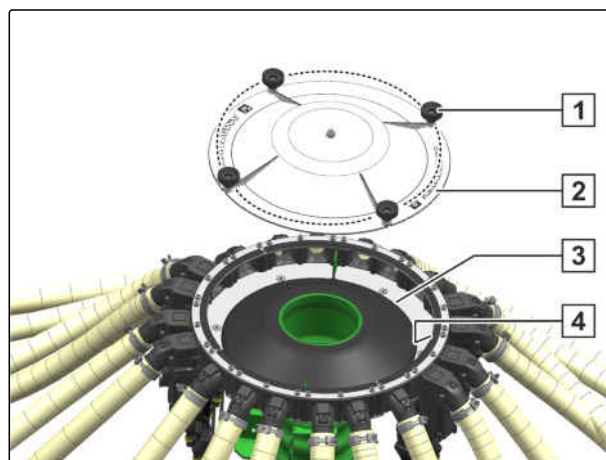
Forkort kontrolintervallet under meget støvede omgivelsesbetingelser.



ADVARSEL

**Fare for ætsning som følge af
bejdsemiddelstøv**

- Ifør dig den beskyttelsesbeklædning, der anbefales af producenten, før du arbejder med sundhedsskadelige stoffer.



CMS-I-00003133

1. Løsn de fire fingerskruer **1**.
2. Tag dækslet **2** af.
3. Rengør segmentfordelerhovedet **3** med en pensel, håndkost eller med trykluft.
4. Rengør såsædsudløbene og køresporssegmenterne **4** med en pensel, en håndkost eller med trykluft.
5. Montér dækslet.
6. Spænd de fire fingerskruer fast med hånden.

12.2 Rengøring af maskinen

CMS-T-00000593-F.1



VIGTIGT

Fare for maskinskader som følge af rengøringsstrålen fra højtryksdysen

- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod mærkede komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod elektriske eller elektroniske komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen direkte mod smøresteder, lejer, typeskilt, advarselsbilleder og klæbefolier.
 - ▶ Hold altid en afstand på mindst 30 cm mellem højtryksdysen og maskinen.
 - ▶ Indstil vandtrykket på maks. 120 bar.
-
- ▶ Rengør maskinen med en højtryksrenser eller en varmtvandshøjtryksrenser.



CMS-I-00002692

Bilag

13

CMS-T-00004197-B.1

13.1 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00004198-B.1

- Monteringsvejledning MM1121
- Betjeningsvejledning ISOBUS-software til GreenDrill
- Betjeningsvejledning til den bærende maskine

14.1 Stikordsregister

A		Digitalvægt	
		Beskrivelse	26
Adresse		Dokumenter	27
<i>Teknisk redaktion</i>	4		
Advarselsbilleder		Dosering	
<i>Beskrivelse</i>	22	<i>Beskrivelse</i>	24
<i>Opbygning</i>	22	Doseringsenhed	
Andre gældende dokumenter	55	<i>Beskrivelse</i>	24
Arbejdsbelysning		<i>forberedelse til anvendelse</i>	33
<i>tænding</i>	45	<i>Isætning af spjæld</i>	29
		<i>Montering af doseringsvalse</i>	36
		<i>Mærkat vedrørende rengøring</i>	23
B		<i>Ombygning af moduldoseringsvalse</i>	34
		<i>rengøring</i>	47
Beholder		<i>Tømning</i>	44, 47
<i>Påfyldning</i>	38	<i>Udvidelse af doseringskamre</i>	34
<i>Tømning</i>	44, 47	<i>Valg af doseringsvalse</i>	33
Bestemmelsesmæssig anvendelse	18	Doseringsenhedsbeskyttelsesgitter	
Blæser		<i>Beskrivelse</i>	21
<i>Beskrivelse</i>	25	Doseringsmateriale	
<i>Henvisningsskilt</i>	23	<i>udbringning</i>	45
<i>Indstilling af omdrejningstal</i>	40	Doseringsvolumen	
Blæseromdrejningstal		<i>Tilpasning</i>	35
<i>Beregning</i>	40		
<i>Kantet trykbegrænsningsventil</i>	42	E	
<i>Rund trykbegrænsningsventil</i>	41		
<i>uden strømreguleringsventil</i>	43	Emballage med gevind	
		<i>Beskrivelse</i>	27
C			
		F	
Cyklonudskiller			
<i>Rengøring</i>	53	Fejl	
		<i>Afhjælpning</i>	46, 46
D			
Digital betjeningsvejledning	4		

Fordelelhoved		Rækkeafstande	
Beskrivelse	25	Fastlæggelse	37
Fastlæggelse af rækkeafstande	37		
Fastlæggelse af udbringningspunkter	37	S	
Rengøring	49		
H		Segmentfordelerhoved	
		Beskrivelse	25
Henvi­snings­skilt		Fastlæggelse af rækkeafstande	37
Kalibreringsknap	24	Fastlæggelse af udbringningspunkter	37
Maksimalt blæseromdrejningstal	23	Rengøring	49, 53
Rengøring af doseringsen­hed	23	Specialudstyr	21
Hjælpe­midler	27	Spjæld	
		Anvendelse	29
Hydraulikslanger		Så­sæd	
Kontrol	51	udbringning	45
Tilkobling	30	T	
I			
		Tekniske data	28
Informationer		Beholder	28
på maskinen	23	Maksimalt blæseromdrejningstal	28
ISOBUS		Tilpasning	
Tilkobling af ledning	30	Doseringsvolumen	35
K			
		Tommeldingssensor	
Kalibrering	40	Beskrivelse	24
Kalibreringsknap		Positioner	24
Henvi­snings­skilt	24	positionering	32
Kalibreringsprøve	40	Trykbegrænsningsventil	
Kontaktdata		kantet	42
Teknisk redaktion	4	rund	41
Kontrol		Typeskilt på maskinen	
Hydraulikslanger	51	Beskrivelse	23
M		U	
Maskinens funktion	21	Udbringningselementer	26
Mærkat­er	23	Udbringningsmængdekalibrering	
Kalibreringsknap	24	Forberedelse	40
Maksimalt blæseromdrejningstal	23	V	
Rengøring af doseringsen­hed	23		
O		Vedligeholdelse	51
		under anvendelsen	45
Overblik over maskinen	20	Vægt	
R		Beskrivelse	26
Rengøring			
Maskine	54		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de